

ウェディングブーケ、レストランウェディングフラワー  
一式承ります。全国どこへでもお花をお届けいたします。

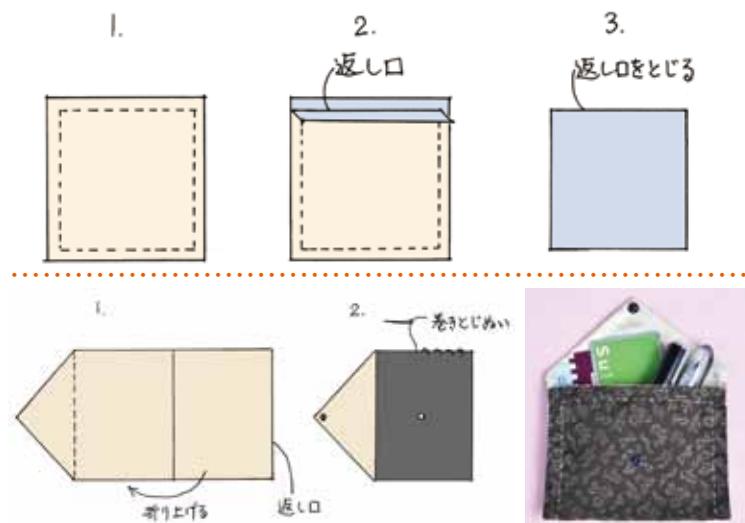
 フラワーショップ  
リリアム フローレ

PHONE&FAX 3559-8787 板橋区高島平1-43-13

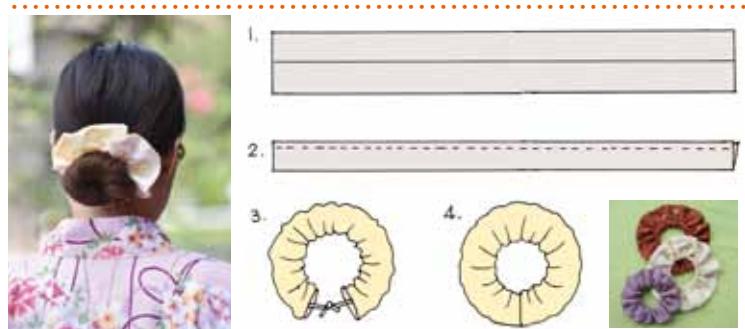
# 簡単で便利なグッズ 和の布で作ってみよう！



【コースター】①表布と裏布、それぞれ縫い代分1cmをつけて12cm正方に裁つ  
②表布、裏布を中表に合わせ3辺を縫う  
③縫い残した1辺から表に返し、縫い代を中に折り込んで、まつりとじる。  
※硬めの布が縫いやすい。柔らかな布には裏にアイロンで接着芯を貼ると、使い勝手が良好になります。



【小物入れ】①好みの大きさで表布、裏布を裁ちコースターと同様に縫い、四角の部分を折り上げる ②両側を巻きとじ縫いする。三角の部分の先端にスナップ凸部を、下部に凹部を付けて完成です。



【シュシュ】①12cm×60cm（縫い代分を含んだ大きさ）に布を裁つ  
②中表に半分に折り長辺を縫う。縫い代は1cmくらい ③長い棒や定規を使い表に返し、丸ゴム15～20cm（長さは好みで）を通して輪にして両端を結ぶ ④両端を筒状になるよう縫いとじる ※柔らかな布が向く。ゴムを通す部分を1～1.5cm幅でぐし縫いするとゴムが布の中で安定します。 【イラスト・製作ガイド 鶴岡恵子】

【イラスト:製作ガイド 魯岡恵子】

# 高島平 きものしんぶん

まちが和く輪く  
高島平きものしんぶん  
〒175-0092 東京都板橋区赤塚 7-19-26  
TEL 03 (3975) 9088  
FAX 03 (3938) 5778  
ホームページ: <http://kimono-news.com>  
Eメール: [info@kimono-news.com](mailto:info@kimono-news.com)  
ブログ: <http://kimono-news.at.webry.info/>  
発行人 三井 真

# ゆかた着て気分は最高 いたばし花火大会



8月4日(土)19時から  
荒川河川敷にて  
※小雨決行。荒天の場合は  
翌日順延



（板橋区、板橋区観光協会主催）は8月4日（土）、荒川河川敷で開催。対岸の戸田橋花火大会と合わせて1万2千発の花火が上がりります。

1020発のワイルドスタイルで開幕。トップ花火師10人の芸術玉競演、名物「大ナイアガラの滝」、金沢と友好交流都市協定10周年を記念する金色の花火、ボケモン花火。東京最大尺5寸玉は大判振る舞いの2発登場。ラストの新名物「天空のナイアガラ」まで、すべてが見どころ。

中盤には板橋区観光大使、杉浦太陽さんのゲストメセージも。昨年は52万人が酔いしれた、いたばし花火大会。もう待てないッ！



午前11時～午後8時(3時から5時休)水曜定休

亮皇平  $1 = 57 = 1$  (萬鶴信金となり)

☎ 3 9 3 5 - 2 2 1 1

手打そば  
こ は ら  
●味自慢●  
笹切りうどん  
(大) 1200円  
(中) 1100円  
(小) 1000円



東京手描友禅・帯  
寺澤森秋(板橋)

この伝統工芸展も第一回を平成七年に始めてから二十三年が経ちました。毎年の開催ではなかったこともあります。年数と開催回数にはますが、とにかく二〇年以上になります。これもひとえにこの展示に対しご理解、ご協力をしていただいた多くの職人さんのおかげと感謝する次第です。

これまでの展示では区内在住の伝統的技術保持者、つまり伝統的工芸品を作ることのできる職人さんを取り上げ、芸品の持つ素晴らしさはもちろん、そ



齐川 昭一

## 第18回板橋区伝統工芸展

く東京城北の匠の技く

れを作る職人の精細、緻密な技術などを多くの方に知って頂けたと思います。さて今回は対象地域の範囲を板橋区から少し広げ、近隣区である練馬区と豊島区にお住まいの職人さんにも協力を仰ぎ展示を開催することにしました。練馬、豊島両区にも多くの伝統的技術保持者がおりますが、染色に関わる職人さんが多いということが一つの特徴といえるかもしれません。練馬区に

禅、東京染小紋それぞれ一名ずつです。

その他三区には和装に関わる仕事を

されている職人さんも居りますが、今

回は取り上げませんでしたが、いずれ

機会があれば紹介したいと思います。

18回目になる今回は、板橋区とその近隣区(練馬区、豊島区)にも目を向け、かつて板橋区で仕事をしていた職人や弟子として技術を習得した職人、同業者同士の横のつながりのある業種など関連性も見ます。東京城北部にどのような職人がいて居てどのような仕事をしているのかを知る機会です。東京手描友禅、東京染小紋の帯や反物、友禅で描いた額絵、江戸木彫刻、江戸筆、江戸手描提灯、象牙彫刻、根付彫刻など展示。根付け作り、小紋染め、手描き友禅など伝統工芸体験(有料)を実施。9月9日、16日(両日とも14時~16時)に江戸木彫刻を実演。

板橋区立郷土資料館

9月17日(月)まで 入場無料  
※月曜休館(祝日開館して翌日休館)

9月17日(月)まで 入場無料

7月29日(日)から8月11日(土)まで絶賛開催!

# こうえい夏まつり

特選ゆかたお詫び受注中



手染めレディスゆかた 28,000円



古典柄メンズゆかた 23,800円

→レディス・メンズとも、手縫い仕立て致します  
→着用ご本人様ご来店のうえ、採寸致します

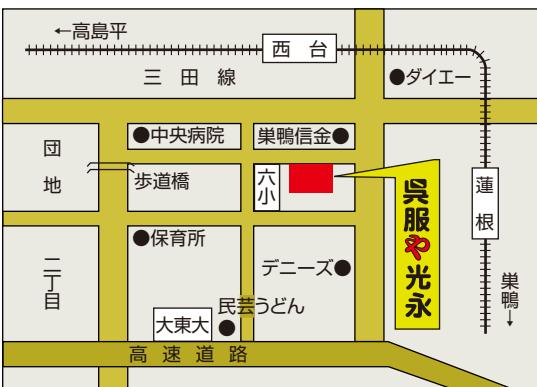
お慶びの一日 ご準備は万全に

## 七五三 成人の日 婚礼

七五三を可愛く、個性的に楽しく思い出に。  
礼装着は余裕をもって点検、調整、お手入れ。  
お子様の成長を家族揃ってきものでお祝いを。  
和装小物の色合わせ、サイズ確認、着装品の確認。

ご来店、お電話でご相談ください!

※価格は消費税込みです  
※品揃え、価格に変更のあつた場合、ご容赦願います

P  
有り

営業時間10時~19時(火曜定休)  
ホームページ: <http://web-kouei.com>  
Eメール: [info@web-kouei.com](mailto:info@web-kouei.com)

## ポーラのエステ お試し下さい



### APEX スペシャルコース

●ハリケア ●ブライトケア ●アクネケア ●バリアケア  
4つのメニューで、「はり」「美白」「ニキビ」「敏感肌・乾燥」などの肌悩みに応じたケアをします。(所要時間60分)  
通常1回価格¥10,800⇒初回限定価格¥5,940  
コース3回¥29,160 6回¥48,600(全て税込希望価格)  
◆数日前にお電話にて予約をお願い致します。

#### エステティシャン募集中

- ・未経験者でも大丈夫です
- ・研修制度が整っています
- ・詳細はおたずねください



エステ・イン・シムラ

TEL 03(3965)1341 日・祝定休  
Email: [mm17035@mail.pola.co.jp](mailto:mm17035@mail.pola.co.jp)

営業時間 9:15~17:00  
最終予約受付 15:15  
板橋区坂下2-33-17  
ポーラ化粧品販売店

### 避暑気分! ゆかた&夏グッズ



江戸柄こども甚平  
1~4才 3,800円  
5~8才 4,800円

- レディスげた 1,800円
- メンズげた 2,000円
- ゆかた両面帯 2,000円
- ゆかた下肌着 2,800円
- ゆかた紋織帯 6,800円
- プレタゆかた 6,800円より

### イチオシ! 和小物&お手入れ品



- 藍柄日本手ぬぐい 216円
- 花柄ガーゼ手ぬぐい 360円
- 京小物ティッシュ入れ 620円
- 刺繍付き足袋カバー 880円
- 京染ちりめん風呂敷 990円
- たとう紙(5枚組) 1,200円
- きものハンガー 1,280円
- 大判ガーゼ湯上り 1,380円
- ウレタン軽装草履 3,990円

~いたばし花火大会当の浴衣着付承ります(要予約)~

### よろず相談処

- お手入れ
- お直し
- 着こなし
- 洗い染め替え
- 京洗い張り
- 仕立て直し
- らくらく帯
- 寸法直し
- 色合わせ
- 小物選び
- 反物は立
- 色合わせ
- 小物選び
- 反物は立

よろず相談  
ホットライン **03-3550-0529**

### 蝉時雨はサラウンド

「みーんみんみーん」「じーじーじー」。前谷津川緑道は蝉の合奏に包まれます。長年の地中暮らしから地上に出て、リズミックに鳴き声を響かせます。大音量に思わず木々を見上げ音源を探してしまいます(高島平2丁目)。



100g 1,000円(税別)

ご家族でシェアしても、お一人様でも旨い。ボリューム満点のやわらかステーキ。※焼くのに少々お時間をいただくので要予約お願いします。

**DINING MEAT AKENI**

**03-6323-8050**

[ランチ] 11:30~14:00(平日・土曜)

[ディナー] 17:30~21:00(L.O.)

休 毎週月曜 高島平1-57-1

西台駅4分 手打そば こはら並び

### 個人レッスンの着付教室



貴女のタンスに眠っているお着物で着付けを始めませんか?  
まずは無料体験でお試しください。

### 浴衣着付け 承ります

\*お気軽に電話下さい\*

HP・お電話でお問い合わせ下さい



**静着付教室**  
**090-8742-2030**  
板橋区蓮根2-22-16(蓮根駅から5分)  
ホームページ: <http://www.shizu-kitsuke.com>

### きょうから着ようよ

it's our custom, KIMONO

## 呉服や光永

**3550-0529**

板橋区高島平1-52-12

店内おトクな品が勢ぞろい

VISA,MASTER,JCBカード取扱店

※夏期休業日 8月12日(日)~14日(火)

### 1日で噛める即日インプラント All-on-4 [オールオンフォー]

◆部分入れ歯・組入れ歯でお困りの方

◆虫歯で歯がボロボロの方

◆忙しくて何回も歯医者に通えない方

◆歯周病で歯がグラグラな方

◆歯の見た目に悩んでいる方

◆他医院で断られた方



### オールオン4治療ならたった1日で美しく生まれ変わる

従来なら6ヶ月以上の期間と大きなコストを要していた治療がオールオン4なら短期間、低コストで。

「オールオンフォー」によるインプラント治療のメリット

1 インプラントの埋め込みが4本なので、費用もリーズナブル。

2 手術から24時間で完了します。

3 骨の移植手術は必要ありません。

歯周病などで歯を失った方や組入れ歯の方に  
対し、たった4本のインプラントで全ての歯を回復  
できます。骨移植が不要のため安心・安全で体  
への負担が少ない最新の治療法です。また、多  
くの場合当日から新たな歯で食事をして頂くこと  
が可能となります。

無料カウンセリング・セカンドオピニオン実施中



**安藤歯科医院**

**03-3550-1800**

ご自宅まで  
送迎あり